

Министерство образования и науки Российской Федерации  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ  
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г.ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Кафедра английского языка  
и методики его преподавания

**Специфика работы с фразеологизмами на начальном этапе с учетом  
типа обучающегося**

**АВТОРЕФЕРАТ ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ  
(БАКАЛАВРСКОЙ) РАБОТЫ**

студентки 4 курса 413 (1) группы  
направления подготовки 44.03.01 «Педагогическое образование»,  
профиль – «Иностранный (английский) язык»  
факультета иностранных языков и лингводидактики

Фильчаковой Анастасии Игоревны

Научный руководитель  
доцент каф. англ. языка и  
метод. его преподавания  
канд. филол. наук

\_\_\_\_\_ Ю.Н. Мухина  
дата, подпись

Заведующий кафедрой  
английского языка и  
методики его преподавания  
канд. филол. наук, доцент

\_\_\_\_\_ Т.А. Спиридонова  
дата, подпись

Саратов 2017

**Введение.** *Актуальность* изучения фразеологизмов на уроках английского языка в младшей школе обусловлена несколькими факторами. Начиная изучение фразеологических единиц иностранного языка, ребенок младшего школьного возраста не только активно осваивает данный язык, но и узнает о новой национальной культуре, истории и образе жизни народа изучаемого языка, его мировоззрении, которое получает отображение в изучаемом языке. Каждый национальный язык хранит огромное духовное богатство.

Методика преподавания фразеологических и идиоматических выражений детям младшего возраста мало исследована, хотя изучение развития речи детей дошкольного возраста, а также методика преподавания лексики и грамматики ведется давно и довольно подробно изложена педагогами, психологами, лингвистами, методистами, специалистами по дошкольному воспитанию и образованию в. Такие известные физиологи как И.М. Сеченов, И.П. Павлов исследовали и обосновали механизм развития нервной системы с рождения до состояния, необходимого для нормального овладения языком. Л.С. Выготский, П.П. Блонский, Л.А. Венгер достаточно подробно описали механизмы формирования психологической готовности ребенка к обучению, воспитанию, особенности развития речи младших школьников и дошкольников.

Детская речь изучалась и с лингвистической точки зрения такими лингвистами как К.И. Чуковский, А.Н. Гвоздев, М.Ф. Фомичева, Т.Н. Ушакова, С.Н. Цейтлин и др. В трудах этих ученых решаются многие вопросы, связанные с проблемой овладения языком на начальном этапе развития ребенка. Познание ребенком окружающего мира начинается с созерцания этого мира, с тактильного ощущения и отражения отдельных свойств предметов и явлений действительности при непосредственном воздействии на органы чувств, других видов сенсорного восприятия.

Формирование многих способностей, в том числе и интеллектуальное

развитие личности, невозможно без использования сенсорного восприятия. Развитие ощущений и восприятий создает необходимые предпосылки для возникновения всех других, более сложных познавательных процессов (памяти, воображения, мышления), а также способствует более эффективному и продуктивному обучению иностранным языкам.

Отсюда следует вывод, что преобладающий канал сенсорного восприятия в большей мере определяет эффективность и продуктивность обучения иностранным языкам и фразеологии, в частности.

**Цель** исследования заключается в определении и анализе методов и приемов обучения фразеологическим единицам на раннем этапе обучения с учетом доминирующего канала восприятия у обучающегося.

Для реализации цели, заявленной в данной выпускной квалификационной работе, были определены следующие исследовательские **задачи**:

- 1) изучить психологические особенности младшего школьного возраста;
- 2) выявить виды восприятия информации обучающимися;
- 3) рассмотреть подходы к изучению фразеологизмов;
- 4) описать работу с фразеологизмами на уроках в начальной школе.

**Материалом** данного исследования послужили фразеологические единицы, извлеченные путем сплошной выборки из авторитетных фразеологических словарей английского языка с учетом возрастных особенностей детей младшего школьного возраста и тематическими особенностями выбранных УМК по английскому языку. В них вошли УМК «Звездный Английский», УМК «Английский в фокусе», УМК «English» под авторством В.П. Кузовлева, курс «Happy English.ru» для 2 – 4 классов, УМК «Английский с удовольствием» для 2 – 4 классов («EnjoyEnglish») под редакцией М.З. Биболетовой.

**Структура работы.** Выпускная квалификационная работа состоит из введения, двух глав, заключения и списка использованных источников.

Структура настоящей выпускной квалификационной работы соответствует поставленным задачам.

Во введении обосновывается актуальность, предмет и объект выбранной темы, определяются цель и задачи исследования, приводится описание методологической базы и методов научного исследования. Также описывается теоретико-методологическая база и материал, на базе которых написана данная выпускная квалификационная работа и отмечаются теоретическая и практическая значимость исследования.

Первая глава «Фразеологизмы как средство активации речевой деятельности младших школьников» посвящена обзору теоретической стороны вопроса о психологических особенностях младших школьников, восприятию информации обучающимися и подходов к изучению фразеологии.

Во второй главе «Содержательно-методический аспект процесса обучения младших школьников фразеологии» описывается комплекс упражнений и приёмов работы с фразеологическими единицами, способствующих формированию устно-речевых умений младших школьников.

В заключении настоящей работы подводится итог проведенной работы, формулируются общие выводы исследования.

Список использованных источников содержит ссылки на труды отечественных и зарубежных исследователей в количестве 42 источника.

**Апробация работы** состоялась в рамках 69(б)-ой научной студенческой конференции СГУ (12-14.04.2017 г.).

**Основное содержание работы.** В работе рассматривается один из важнейших итогов психического развития в период дошкольного детства – психологическая готовность ребенка к школьному обучению. За шесть лет

жизни каждый ребенок набирает присущий только ему индивидуальный жизненный опыт. Каждый ребенок уже имеет индивидуальные личностные черты, мотивы и жизненную позицию.

Речь старших дошкольников достаточно развита, мышление носит образный характер. Их память, внимание, воображение произвольны (они легко переключают внимание; запоминают лучше то, что производит на них впечатление, нравится; воображение зависит от случайных впечатлений). Однако при этом уже наблюдается тенденция к возникновению произвольности внимания, памяти, воображения – нужен только толчок, специальные условия, организующие целенаправленность ребенка.

Принято считать, что готовность ребенка к систематическому обучению в школе – это тот уровень морфологического, функционального и психического развития ребенка, при котором требования систематического обучения не будут чрезмерными и не приведут к нарушению состояния здоровья.

Следует иметь в виду, что набор методик для обследования детей старшего дошкольного возраста не бывает очень большим. Практическая работа требует исключения дублирующих методик, создание такого методического блока, который отвечал бы конкретным задачам отбора и теоретическим позициям школьного психолога.

Важно овладение технологией психолого-педагогической диагностики и учителю, и воспитателю. Это позволяет им грамотно реализовать принцип возрастного и индивидуального подхода к детям. Этот принцип был выдвинут С.Л. Рубинштейном. По его мнению, следует изучать детей, воспитывая и обучая их, – таков путь единственно полноценной педагогической работы и наиболее плодотворный путь познания психологии детей.

Разумеется, очень важно при общении с ребенком учитывать особенности его сенсорного восприятия:

– при работе с детьми-визуалами, воспринимающими информацию через зрение, учителю необходимо использовать слова, описывающие цвет, размер, форму, местоположение; выделяя цветом различные пункты или аспекты содержания; записывая действия, используя схемы, таблицы, наглядные пособия и др.;

– при работе с детьми-аудиалами, непосредственно ориентирующимися на слуховое восприятие, учителю в приоритет ставится использование вариаций голоса. А именно, громкость, паузы, высота, отражение темпом ритма речи (особенно головой) со скоростью, характерной для этого типа восприятия;

– при работе с детьми с кинестетической модальностью учителю важно использовать жесты, прикосновения и типичную для них медленную скорость мыслительных процессов; помнить, что дети с кинестетической репрезентативной системой обучаются посредством мышечной памяти; чем больше преувеличения, тем лучше для запоминания; позволять им проигрывать в ролях части вашей информации;

– при работе с учеником-дигиталом (дискретом) педагогу необходимо строить урок так, чтобы каждый этап логически обосновывался и преследовал конкретные цели и задачи, и приводил к соответствующему выводу. В объяснении нового материала для дигитала (дискрета) важна логичность, доходчивость, доступность. Новую информацию они лучше воспринимают через графики, схемы.

Фразеология как раздел школьного курса английского языка содержит в себе огромный образовательный, развивающий и воспитательный потенциал.

Д.С. Лихачёв отмечает в своих работах, что «выявление национальных особенностей характера, знание их, размышление над историческими обстоятельствами, способствовавшими их созданию, помогают нам понять другие народы. Так как именно индивидуальные особенности народов

связывают их друг с другом, заставляют нас любить народ, к которому мы даже не принадлежим, но с которым нас столкнула судьба».

Важность данной работы очевидна, поскольку усвоение фразеологических единиц – постепенный, длительный процесс. Но прежде всего необходимость изучения фразеологических единиц обусловлена несколькими факторами:

1) фразеологизмы отражают характер образного мышления народа, а именно, тесно связаны с его историей, культурой, традициями;

2) фразеологизмы часто употребляются в письменной и в устной речи английского языка (произведениях художественной литературы, текстах СМИ, в разговорной речи).

Аспектный анализ современных учебников по английскому языку, пособий для изучения английского для начальной школы свидетельствует о том, что авторы предусматривают в том или ином объеме специальные задания и упражнения по фразеологии, однако в целом работа носит эпизодический характер и сводится к толкованию значения фразеологизмов. Поэтому считается, что целесообразно изменить отношение к приемам и способам введения и отработки фразеологических единиц, организовать комплексную кружковую работу, которая будет планомерно развивать навыки актуализации фразеологизмов у младших школьников.

В данной работе разработан комплекс упражнений с использованием фразеологических единиц для всех типов восприятия информации детьми, позволяющий придать обучению коммуникативную направленность, способствующий формированию устно-речевых умений школьников, то есть усвоению, пониманию и способности учащихся применять основные фразеологические единицы в процессе общения на иностранном языке.

Помимо этого, разработан сценарий открытого урока для обучающихся 4 класса на тему «Еда», поскольку данная тема изучается во многих УМК, входящих в федеральный перечень учебников,

рекомендованных к использованию в начальной школе. Предполагается, что фразеологические единицы вводятся на завершающем этапе изучения темы, когда учащиеся освоили лексику по данной теме. В ходе проведения урока были поставлены задачи, а именно: сформировать у учащихся умение реализовывать новые способы действия (познавательные, регулятивные, коммуникативные); расширить понятийную базу за счет включения в нее новых элементов. Урок был разработан в три этапа: начальный, основной и завершающий, предусматривающий различные ситуации и задания, в которых обучающиеся должны были искать идиомы. Обучающиеся, получая за это стикеры, должны были определить на карте город подбором идиом и вклеить их в карту и в конце упражнения ответить на поставленные учителем вопросы. Данное упражнение направлено на расширение понятийной базы, кругозора, улучшение внимательности, находчивости в ходе выполнения заданий как лично, так и группой учеников. Такие упражнения помогают сформулировать в учениках познавательные и коммуникативные качества. Нужно отметить, что среди различных подходов, методов и приемов обучения английским фразеологическим единицам нами были четко разграничены приемы в соответствии с учетом типа доминирующей репрезентативной системы ученика. В результате стало ясно, что игровые методики преимущественно подходят для детей с кинестетической и дискретной модальностью. Так, к примеру, методика обучения детей с визуальным типом восприятия, аудиальным типом сенсорного восприятия, с кинестетическим типом сенсорного восприятия и с дискретным (дигитальным) типом восприятия предполагает наличие приемов, которые делают основной упор на работу доминирующего канала восприятия, но не отменяют работу иных сенсорных каналов. Поэтому обучение фразеологии складывается из обогащения словаря обучающихся несложными английскими фразеологизмами, его семантизации и активизации, усвоения понятий «фразеологизм» и «идиома», формирования умения пользоваться

фразеологическим словарем. Положительный эффект обучения создается за счет применения наглядных методик обучения, технических средств, игровых методик.

Игровые методики наиболее эффективны для обучающихся младших классов, поскольку они способствуют наиболее эффективному усваиванию познавательной информации. Проанализированный нами комплекс упражнений с использованием фразеологических единиц позволяет придать обучению коммуникативную, познавательную направленность и способствует формированию устно-речевых и слуховых умений школьников.

**Заключение.** В ходе подготовки данной работы изучена научная литература по теме исследования и выявлены подходы к пониманию фразеологизма и фразеологической картины мира, методы работы с фразеологическими единицами на уроках начальной школы, а также выявлены психологические особенности младшего школьного возраста и особенности восприятия информации обучающимися. В итоге, представляется возможным сделать следующий вывод: изучение фразеологических единиц целесообразно проводить с учетом четырех типов репрезентативной системы: визуальной, аудиальной, кинестетической и дискретной (дигитальной).

Знание репрезентативных систем человека находят все большее применение в образовании и других сферах деятельности. Для достижения наилучшего результата в процессе обучения и воспитания, в процессе взаимодействия с учеником очень важно говорить на понятном ему языке, а значит учитывать особенности его канала восприятия. А потому учет индивидуальных особенностей восприятия окружающей действительности учениками имеет приоритетное значение в образовании, а сам образовательный процесс необходимо осуществлять с учетом этих особенностей.

Педагоги и психологи прошлых лет и современности сходятся во мнении, что младший школьный возраст является наиболее ответственным этапом, который характеризуется свойственной указанному возрастному периоду высокой сензитивностью. Эта индивидуально-типологическая характеристика тесно связана с повышенной и тонко дифференцированной чувствительностью ребенка в отношении различных нюансов влияния среды, в том числе и способов и методов преподавания. Однако именно она определяет колоссальные потенциальные возможности для разностороннего развития ребенка, как в языковом, так и в культурологическом и социальном плане. Поэтому современный образовательный процесс должен использовать не только новые технические средства, но и новые формы и методы преподавания, новый подход к процессу обучения, улучшающий его качество. От того как учитель поставит свой урок, и учтет ли он индивидуальные особенности каждого ребенка, будет зависеть достижение цели урока, а также способность к восприятию информации учениками и их успешному обучению.